



Thinking of you
Electrolux



EDH3684PDE

HU SZÁRÍTÓGÉP
SK SUŠIČKA
SL SUŠILNI STROJ

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ 2
NÁVOD NA POUŽÍVANIE 20
NAVODILA ZA UPORABO 38

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	3
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	5
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	7
4. KEZELŐPANEL.....	8
5. PROGRAMTÁBLÁZAT.....	9
6. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK.....	10
7. BEÁLLÍTÁS.....	12
8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	12
9. NAPI HASZNÁLAT.....	13
10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	14
11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	14
12. HIBAELHÁRÍTÁS.....	17
13. MŰSZAKI ADATOK.....	18

ÖNRE GONDOLUNK

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája. Köszöntjük az Electrolux világában!

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.electrolux.com



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registerelectrolux.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.electrolux.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

 Figyelmeztetés - Biztonsági információk

 Általános információk és hasznos tanácsok

 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.



- Olvassa el a mellékelt utasításokat.

1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



VIGYÁZAT!

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószeret tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.

- Amennyiben a szárítógépet egy mosógép tetején szeretné elhelyezni, használja az összeépítő készletet. Az összeépítő készlet hivatalos márkakereskedőnél szerezhető be, és kizárólag a tartozékhoz mellékelt útmutatóban felsorolt készülékekhez használható. Üzembe helyezés és használat előtt olvassa el figyelmesen (lásd az üzembe helyezési útmutatót).
- A készülék elhelyezhető szabadon álló módon, vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely (lásd az üzembe helyezési útmutatót).
- A készüléket ne helyezze üzembe zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögött, amelynél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsanér, és emiatt a készülék ajtaja nem nyitható ki teljesen.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílásokat (ha vannak) a készülék alatti szőnyeg ne zárja el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Gondoskodjon a készüléknek helyt adó helyiség jó szellőzéséről, hogy elkerülje a más tüzelőanyagokat elégető készülékekből (beleértve a nyílt tüzet is) származó gázok visszaáramlását.
- A készülékből kilépő levegőt ne vezesse olyan szellőzőbe, mely gáz vagy egyéb anyag elégetéséből létrejövő füstgáz elvezetésére szolgál. (ha van)
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 8 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).

- Nem szabad olyan ruhadarabot szárítani, melynek tisztításához ipari vegyszereket használtak.
- Törölje le a készülék körül felhalmozódott szöszöket.
- Ne használja a készüléket szűrő nélkül. Minden használat előtt vagy után tisztítsa meg szőszszűrőt.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a szárítógépben.
- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint étolaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, feltétárolítók, terpentin, viasz és viaszeltárolítók, meleg vízben ki kell mosni extra mennyiségű mosószer használatával, mielőtt szárítógépben szárítaná.
- Olyan darabokat, mint habszivacs, (latexhab) zuhanysapkák, vízálló textíliák, gumírozott ruhadarabok vagy habszivacs darabokkal kitömött párnák, tilos a szárítógépben szárítani.
- A textilöblítőket vagy hasonló készítményeket a textilöblítőkhöz adott utasításoknak megfelelően kell használni.
- Távolítsa el a zsebekből az összes tárgyat, pl. öngyújtót és gyufát.
- Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kitergetni, hogy a hő eltávozzon.
- A gépi szárítási ciklus utolsó része fűtés nélkül történik (hűtési ciklus) annak biztosítása érdekében, hogy a ruhadarabok olyan hőmérsékleten maradjanak, amely mellett biztosan nem fognak károsodni.
- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljatból.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.

- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 5 °C alatt vagy 35 °C felett van.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- A készüléket mindig függőleges helyzetben mozgassa.
- A készülék hátoldalát a falhoz kell állítani.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület vízszintesét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy súllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.

2.2 Elektromos csatlakoztatás



VIGYÁZAT!

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábel mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábel és a csatlakozódugót.
- Kizárólag az Egyesült Királyságban és Írországban érvényes. A készülék egy 13 amperes hálózati csatlakozódugóval rendelkezik. Ha szükségessé válik a biztosíték cseréje a hálózati csatlakozódugóban, akkor egy 13 amperes ASTA (BS 1362) biztosítékra cserélje.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

2.3 Használat



VIGYÁZAT!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készüléket kizárólag háztartási célra használja.
- Ne szárítson olyan töltött vagy bélelt darabokat, melyek külső huzatanyaga megsérült.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. Kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén feltüntetett utasításokat.
- Ha a szennyes ruhaneműket folteltávolítóval mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt elindítja a szárítógépet.
- Ne igyon a gép kondenz/desztillált vízből, és ne használja fel ételkészítéshez. Egészségügyi kockázatot jelent az emberek és a házi kedvencek számára.
- Ne üljön vagy álljon rá a nyitott ajtóra.
- Olyan ruhadarabokat nem szabad a szárítógépbe tenni, amelyből csöpög a víz.

2.4 Ápolás és tisztítás



VIGYÁZAT!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

2.5 Kompresszor



VIGYÁZAT!

A készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A szárítógépben található kompresszor és rendszer különleges közeggel van feltöltve, amelyben nem

találhatók klórtartalmú szénhidrogének. A rendszernek megfelelően kell tömítenie. A rendszer sérülése szivárgást okozhat.

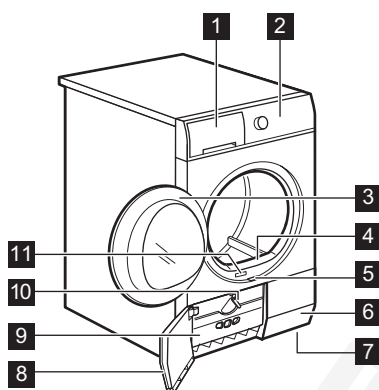
2.6 Ártalmatlanítás



VIGYÁZAT!
Sérülés- vagy
fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

3. TERMÉKLEÍRÁS

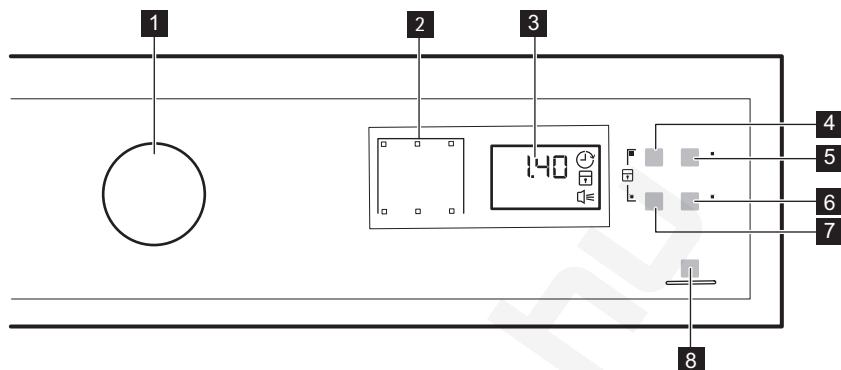


- 1 Víztartály
- 2 Kezelőpanel
- 3 Készülék ajtaja
- 4 Elsődleges szűrő
- 5 A hőcserélő ajtajának kinyitására szolgáló gomb
- 6 Levegőnyílások
- 7 Állítható lábak
- 8 Hőcserélő ajtaja
- 9 Hőcserélő fedele
- 10 A hőcserélő fedelének zárására szolgáló gomb
- 11 Adattábla



A betöltőajtó nyitási iránya felcserélhető. Ezáltal könnyen behelyezheti és eltávolíthatja a ruhaneműt akkor is, ha a készüléket kisebb helyiségbe helyezte (lásd a külön mellékelt lapon).

4. KEZELŐPANEL



- 1** Programgomb és ① KI kapcsoló
- 2** Visszajelzők
- 3** Kijelző
- 4** ⏰ Idővezérelt szárítás érintőgomb
- 5** ⌚ Késleltetés érintőgomb
- 6** 🔊 Hangjelzés érintőgomb
- 7** 🔄 Gyűrődésgátlás érintőgomb
- 8** ▶|| Start / Szünet érintőgomb



Érintse meg ujjával a kiegészítő funkció nevét vagy szimbólumát viselő érintőgombokat. Ne viseljen a kezelőpanel megérintésekor kesztyűt. Fontos, hogy a kezelőpanel mindig tiszta és száraz legyen.

4.1 Visszajelzők

Visszajelzők	Leírás
)))	Szárítási fázis
🌿	Hűtési fázis
🔄	Gyűrődésgátló fázis
⇒	Kondenzátor
🚰	Víztartály
🌐	Szűrő
⌚	Késl. Indítás
🚪	Gyerekszár

Visszajelzők	Leírás
	Hangjelzések
2 . 0 0	Program időtartama
1 0 ' - 2 . 0 0	Idővezérelt szárítás időtartama
3 0 ' - 2 0 h	Késleltetett indítás időtartama

5. PROGRAMTÁBLÁZAT

Programok	Töltet típusa	Max. töltet ¹⁾ / Anyagfajta jel- zése
Pamut		
Extra száraz	Szárítási fokozat: extra száraz.	8 kg/
Szekrényszáraz+	Szárítási fokozat: nagyon száraz.	8 kg/
Szekrényszáraz ^{2) 3)}	Szárítási fokozat: szekrényszáraz.	8 kg/
Vasalószáraz ²⁾	Szárítási fokozat: azonnal vasalható.	8 kg/
Műszál		
Extra száraz	Szárítási fokozat: extra száraz.	3,5
Szekrényszáraz ²⁾	Szárítási fokozat: szekrényszáraz.	3,5
Vasalószáraz	Szárítási fokozat: azonnal vasalható.	3,5
Kültéri sportruházat	Vasalást nem igénylő sportruházat, vékony és könnyű anyagok, poliészter.	2 kg/
Idővezérelt szárítás	Ezzel a programmal használhatja a Idővezérelt szárítás funkciót, és beállíthatja a program időtartamát.	8 kg/
Frissítés	Textiliák felfrissítése, amelyek tárolva voltak.	1 kg
Gyapjú frissítés	Gyapjú anyagok frissítése. A gyapjú darabokat újra puhává és finommá teszi. A program befejezése után azonnal távolítsa el a ruhaneműt.	1 kg

Programok	Töltet típusa	Max. töltet ¹⁾ / Anyagfajta jelz- ése
 Kímélő	Kényes szövetek.	3 kg/   
 Takaró	Keskeny vagy széles paplanok, illetve párnák (toll, pehely vagy szintetikus töltésű) szárításához.	3 kg/   
 Vasaláskönnyítő	Könnyen kezelhető anyagok, melyek minimális vasalást igényelnek. A szárítás hatékonysága a ruhanemű anyagától függően eltérhet. Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket. A program vége után haladéktalanul távolítsa el a ruhákat, és tegye vállfára őket.	1 kg (vagy 5 ing)/   

1) A maximális súly száraz állapotú darabokra vonatkozik.

2) **Kizárólag a bevizsgáló intézetek számára:** Standard programok az EN 61121 számú dokumentumban megadott vizsgálatok számára.

3) A  Pamut Szekrényszárász program a „Szabványos Pamut program”, mely a nedves, normál pamut ruhanemű szárítására alkalmas, és erre a célra az energiafelhasználás szempontjából a leghatékonyabb program.

6. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

6.1 Idővezérelt szárítás

Ez a kiegészítő funkció csak a Idővezérelt szárítás programnál használható. A program 10 perc és 2 óra közötti időtartamra állítható be. Az időtartam beállítása a készülékben levő ruha mennyiségétől függ.



Javasoljuk, hogy kis mennyiségű ruha vagy csak egyetlen darab esetén rövid időtartamot állítson be.

6.2 Gyűrődésgátlás

A szárítási ciklus végén megnöveli a normál gyűrődésmentesítési fázis (30 perc) idejét 60 perccel. Ez a funkció

megelőzi a ruhanemű gyűrődését. A szárított ruha a gyűrődésmentesítő fázis alatt kivehető.

6.3 Hangjelzés

egy hangjelzés hallható, amikor:

- ciklus vége
- gyűrődésmentesítő fázis kezdete és vége
- ciklus megszakítás

A hangjelzés alapértelmezés szerint mindig be van kapcsolva. Ezzel a funkcióval a hangjelzést be- vagy kikapcsolhatja.



A Hangjelzés kiegészítő funkció mindegyik programhoz kiválasztható.

6.4 Kiegészítő funkciók táblázata

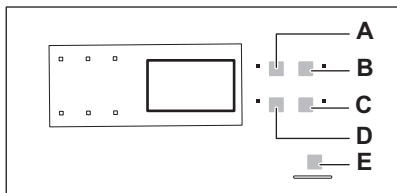
Programok ¹⁾			
 Pamut			

Programok ¹⁾			
 Extra száraz		■	■
 Szekrényszáraz+		■	■
 Szekrényszáraz		■	■
 Vasalószáraz		■	■
 Műszál			
 Extra száraz		■	■
 Szekrényszáraz		■	■
 Vasalószáraz		■	■
 Kültéri sportruházat		■	■
 Idővezérelt szárítás	■	■	■
 Frissítés		■	■
 Gyapjú frissítés	■ 2)		■
 Kimélő		■	■
 Takaró			■
 Vasaláskönyítő		■	■

1) A kiválasztott programhoz egy vagy több kiegészítő funkciót is beállíthat. A be- és kikapcsolásukhoz nyomja meg a hozzájuk tartozó érintőgombot.

2) Kizárólag Szárító kosárral (modelltől függően standard vagy külön rendelhető tartozék).

7. BEÁLLÍTÁS



- A) Idővezérelt szárítás érintógomb
- B) Késleltetés érintógomb
- C) Hangjelzés érintógomb
- D) Gyűrődésgátlás érintógomb
- E) Start / Szünet érintógomb

7.1 Gyerekzár funkció

Ez a kiegészítő funkció megakadályozza a gyermekeket abban, hogy játszanak a készülékkel, amikor egy program működik. A programgomb és az érintógombok le vannak zárva.

Csak a KI kapcsoló zárolása van feloldva.

A gyerekzár kiegészítő funkció aktiválása:

1. Fordítsa a programgombot a kívánt programnak megfelelő állásba.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Egyidejűleg érintse meg és tartsa megérintve a **(A)** és **(D)** érzékelőmezőket. A gyerekzár visszajelző megjelenik.

A gyerekzár visszajelző megjelenik.



A gyerekzár kiegészítő funkció a program működése alatt is kikapcsolható. Nyomja meg, és egyidejűleg tartsa megnyomva ugyanezeket az érintógombokat, amíg a gyerekzár visszajelző el nem alszik.

7.2 A ruhanemű fennmaradó nedvességi fokának beállítása

A ruhanemű alapértelmezett fennmaradó nedvességi fokának módosítása:

1. Fordítsa a programgombot a kívánt programnak megfelelő állásba.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Egyidejűleg nyomja meg és tartsa megnyomva a **(A)** és **(B)** gombot.

Az alábbi visszajelzők egyike világítani kezd:

- a maximálisan száraz ruhanemű
 - a szárazabb ruhanemű
 - a normál szárazságú ruhanemű
4. Annyiszor nyomja meg a gombot **(E)**, amíg világítani nem kezd a megfelelő szint visszajelzője.
 5. A beállítás megerősítéséhez egyidejűleg 2 másodpercre nyomja meg a **(A)** és a **(B)** gombot.

8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A készülék első használata előtt végezze el az alábbi lépéseket:

- Tisztítsa meg a szárítógép dobját egy nedves ruhával.
- Nedves ruhaneművel indítson el egy rövid (pl.: 30 perc hosszúságú) programot.



A szárítási ciklus elején (3-5 perc) a készülék kicsivel hangosabb lehet. Ez a kompresszor beindulása miatt van, és normális jelenség kompresszorral működő berendezéseknél, például: hűtőgépek, fagyasztók.

9. NAPI HASZNÁLAT

9.1 Egy program késleltetett indítás nélküli indítása

1. Készítse elő a ruhaneműt, és töltsse a készülékbe.



FIGYELMEZTETÉS!

Az ajtó becsukásakor ügyeljen arra, hogy ne csípje be a ruhát a betöltőajtó és a gumi tömítés közé.

2. Állítsa be a töltet típusának megfelelő programot és kiegészítő funkciókat. A kijelző a program időtartamát mutatja.
 3. Nyomja meg a Start / Szünet érintőgombot.
- A program elindul.

9.2 Egy program késleltetett indítással való indítása

1. Állítsa be a töltet típusának megfelelő programot és kiegészítő funkciókat.
2. Nyomja meg annyiszor a Késleltetett indítás gombot, amíg a kijelzőn a beállítandó késleltetési idő meg nem jelenik.



A program indítása 30 perc és 20 óra között késleltethető.

3. Nyomja meg a Start / Szünet érintőgombot.

A kijelzőn megjelenik a késleltetett indítás visszaszámlálása.

Amikor a visszaszámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a program végrehajtása.

9.3 Egy program módosítása

1. Forgassa ① KI állásba a programgombot
2. Állítsa be a programot.

9.4 Miután a program véget ért

Amikor a program befejeződött:

- Szaggatott hangjelzés hallható.
 - A  visszajelző villog.
 - A  visszajelző villog.
 - Világít a Start / Szünet visszajelző.
- A készülék a gyűrődésmentesítő fázissal folytatja a működést kb. további 30 percen keresztül.

A gyűrődésmentesítő fázis eltávolítja a gyűrődéseket a ruhából.

A gyűrődésmentesítő fázis letelte előtt is kiveheti a ruhát. A jobb eredmény elérése érdekében azt javasoljuk, hogy még a fázis befejezése előtt, vagy közvetlenül a befejezés után vegye ki a készülékből a ruhát.

Amikor a gyűrődésmentesítő fázis befejeződött:

- Világít, de nem villog a  visszajelző.
- Világít, de nem villog a  visszajelző.
- A Start / Szünet visszajelző kialszik.

1. Forgassa ① KI állásba a programgombot
2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Szedje ki a ruhaneműt.
4. Csupkja be a készülék ajtaját.



Mindig tisztítsa meg a szűrőt, és ürítse ki a víztartályt a program befejezése után.

9.5 Készenléti funkció

Az energiafogyasztás csökkentése érdekében ez a funkció az alábbi esetekben automatikusan kikapcsolja a készüléket:

- 5 perc elteltével, ha nem indítja el a programot.
- A program befejezése után 5 perccel.

10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

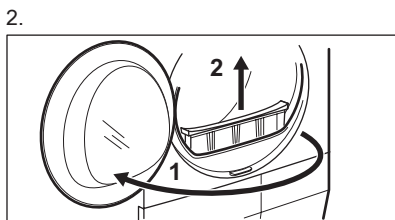
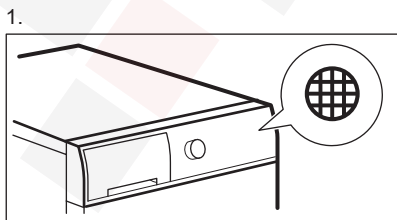
10.1 A ruhanemű előkészítése

- Húzza be a cipzárat.
- Gombolja be a paplanhuzatokat.
- A laza zsinegeket és szalagokat (pl.: kötényszalag) ne hagyja szabadon. A program elindítása előtt kösse meg ezeket.
- Mindent távolítson el a zsebekből.
- Amennyiben egy ruhadarab belső rétege gyapjúból készült, fordítsa azt ki. Fontos, hogy a gyapjúréteg mindig kívül legyen
- Javasoljuk, hogy a készülékben levő anyagok fajtájának megfelelő programot állítson be.
- Ne töltsön a készülékbe erős színű textíliákat halvány színű darabokkal együtt. Lehetséges, hogy a textíliák erős színei engednek.
- Használjon megfelelő programot a pamutjersey és kötött darabokhoz, hogy ne menjenek össze.
- Ügyeljen arra, hogy a töltet tömege ne legyen nagyobb, mint a programtáblázatban megadott maximális érték.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. További információkért olvassa el a ruhadarabok kezelési címkéjén található útmutatásokat.

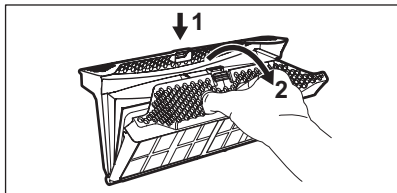
Kezelési címke	Megnevezés
	Ruhanemű, melynek gépi szárítása engedélyezett.
	Ruhanemű, melynek gépi szárítása engedélyezett. Állítson be egy normál hőmérsékletű programot.
	Ruhanemű, melynek gépi szárítása engedélyezett. Állítson be egy alacsony hőmérsékletű programot.
	Ruhanemű, melynek gépi szárítása nem engedélyezett.

11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

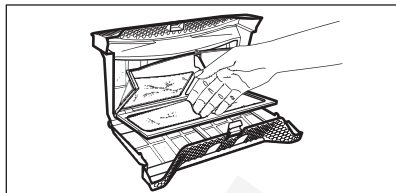
11.1 A szűrő tisztítása



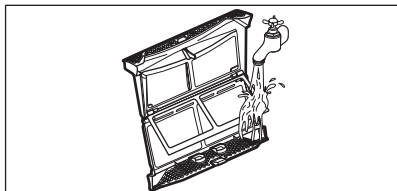
3.



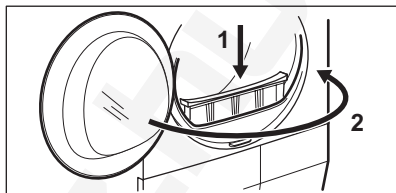
4.



5. 1)



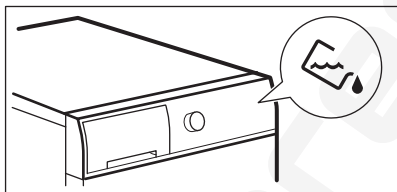
6.



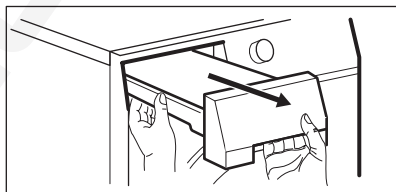
1) Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt folyó melegvíz alatt, egy kefe és/vagy porszívó segítségével.

11.2 A víztartály ürítése

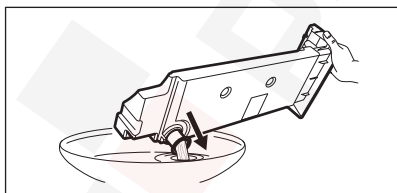
1.



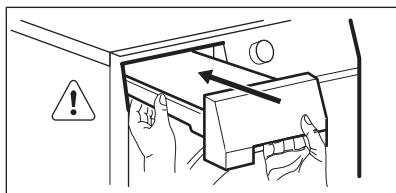
2.



3.

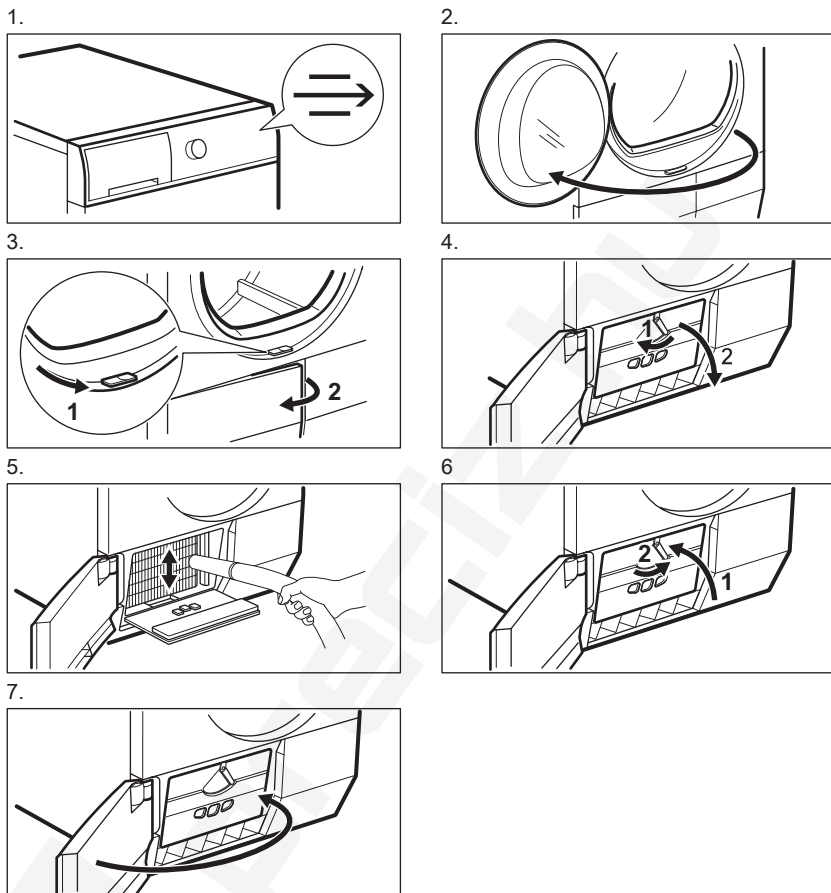


4.



A víztartályban levő víz a desztillált víz helyettesítésére használható, pl. gőzöléses vasaláshoz. A víz felhasználása előtt távolítsa el belőle a szennyeződések egy szűrő segítségével.

11.3 A kondenzátor egység tisztítása



11.4 A dob tisztítása



VIGYÁZAT!

A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a készülék hálózati vezetékét.

A dob belső felületét és a bordákat semleges kémhatású normál tisztítószerrel tisztítsa meg. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.



FIGYELMEZTETÉS!

A dob tisztításához ne használjon súrolószert vagy drótszivacsot.

11.5 A kezelőpanel és a burkolat tisztítása

A kezelőpanelt és a burkolatot semleges kémhatású normál tisztítószerrel tisztítsa meg.

A tisztításhoz használjon nedves kendőt. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.



FIGYELMEZTETÉS!

A tisztításhoz ne használjon bútortisztító szert vagy olyan vegyszert, melyek károsíthatják a felületeket.

11.6 Levegőnyílások tisztítása

Porszívó segítségével távolítsa el a szöszöket a levegőnyílásokból.

12. HIBAELHÁRÍTÁS

Jelenség	Lehetséges megoldás
Nem lehet bekapcsolni a készüléket.	Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a hálózati aljzatba.
	Ellenőrizze a biztosítékot a biztosítékszekerényben (otthoni elhelyezés).
A program nem indul el.	Nyomja meg a Start / Szünet gombot.
	Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva.
Nem záródik a készülék ajtaja.	Ellenőrizze, hogy a szűrő beszerelése helyes-e.
	Ügyeljen arra, hogy ne csípje be a ruhát a betöltőajtó és a gumi tömítés közé.
A készülék működés közben leáll.	Ellenőrizze, hogy a víztartály üres-e. A program ismételt elindításához nyomja meg a Start / Szünet gombot.
A kijelző hosszú időtartamot jelenít meg a programhoz. ¹⁾	Győződjön meg arról, hogy a ruhanemű súlya megfelel-e a program időtartamának.
	Ellenőrizze, hogy tiszta-e a szűrő.
	A ruhanemű túlságosan nedves. Ismét centrifugálja ki a ruhaneműt a mosógépben.
	Ellenőrizze, hogy a helyiség hőmérséklete nem túl magas-e.
A kijelző rövid időtartamot jelenít meg a programhoz.	Állítsa be a Idővezérelt szárítás vagy a Extra száraz programot.
A kijelzőn Err üzenet látható.	Ha új programot szeretne beállítani, kapcsolja ki, majd be a készüléket.
	Ellenőrizze, hogy a kiegészítő funkciók alkalmazhatóak-e a programhoz.
A kijelzőn például E51 üzenet látható.	Kapcsolja ki majd be a készüléket. Indítson el egy új programot. Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

¹⁾ Legfeljebb 5 óra elteltével a program automatikusan véget ér.

Ha nem elégedett a szárítás eredményével

- A beállított program nem volt megfelelő.
- A szűrő eltömődött.
- A kondenzátor eltömődött.

- Túl sok ruhadarab volt a készülékben.
- A dob elszennyeződött.
- A vezetőképesség-érzékelő beállítása helytelen.
- A levegőnyílások eltömődtek.

13. MŰSZAKI ADATOK

Magasság × szélesség × mélység	850 x 600 x 600 mm (maximális 640 mm)
Maximális mélység nyitott betöltőajtó mellett	1090 mm
Maximális szélesség nyitott betöltőajtó mellett	950 mm
Állítható magasság	850 mm (+15 mm - beállítási tartomány)
Dob térfogata	118 l
Legnagyobb betölthető mennyiség	8 kg
Feszültség	230 V
Frekvencia	50 Hz
Szükséges biztosíték	5 A
Összteljesítmény	950 W
Energiahatékonysági osztály	A+
Energiafogyasztás ¹⁾	2,65 kWh
Éves energiafogyasztás ²⁾	308 kWh
Bekapcsolva hagyott üzemmód teljesítményfelvétele	0,44 W
Kikapcsolt üzemmód teljesítményfelvétele	0,44 W
Használat típusa	Háztartási
Megengedett környezeti hőmérséklet	5 °C és + 35 °C között
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat	IPX4

¹⁾ Az EN 61121 szabvány szerint. 8 kg pamut, 1000 ford./perc fordulaton centrifugálva.

²⁾ Éves energiafogyasztás kilowattóraban megadva, mely a standard gyapjú program 160 teljes és részleges töltetű gyapjúszáritási ciklusán és az alacsony energiafogyasztású üzemmódok energiafelhasználásán alapul. A ciklusonkénti aktuális energiafogyasztás függ a készülék használati módjától ((EU) RENDELET száma: 392/2012).

13.1 Fogyasztási értékek

Program-	Centrifugálva fordulatszámon / maradék nedvesség	Szárítási idő	Villamo- senergia- fogyasz- tás
Pamut 8 kg			
Szekrényszárász	1400 fordulat/perc / 50%	159 perc	2,32 kWh
	1000 fordulat/perc / 60%	181 perc	2,65 kWh
Vasalószárász	1400 fordulat/perc / 50%	111 perc	1,66 kWh
	1000 fordulat/perc / 60%	127 perc	1,89 kWh
Műszál 3,5 kg			
Szekrényszárász	1200 fordulat/perc / 40%	57 perc	0,64 kWh
	800 fordulat/perc / 50%	65 perc	0,72 kWh

14. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	21
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	23
3. POPIS VÝROBKU.....	25
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	25
5. TABUĽKA PROGRAMOV.....	26
6. VOLITEĽNÉ FUNKCIE.....	28
7. NASTAVENIA.....	30
8. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	30
9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	31
10. TIPY A RADY.....	31
11. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	32
12. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	35
13. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	36

MYSLÍME NA VÁS

Ďakujeme, že ste si zakúpili spotrebič značky Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Dômyselný a štýlový – pri jeho návrhu sme mysleli na vás. Preto si pri každom použití môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vitajte vo svete Electrolux.

Navštívte našu stránku, kde nájdete:



Tipy na používanie, brožúry, riešenie problémov a informácie o údržbe:
www.electrolux.com



Zaregistrujte si produkt a využite tak ešte lepší servis:
www.registerelectrolux.com



Do spotrebiča si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:
www.electrolux.com/shop

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobu, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.



Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny



Všeobecné informácie a tipy



Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.



- Prečítajte si dodané pokyny.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo udusenía, poranenia alebo trvalého postihnutia.

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Deti do 3 rokov nesmú mať prístup k spotrebiču, iba ak sú nepretržite pod dohľadom zodpovednej osoby.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Všetky pracie prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Ak má spotrebič detskú poistku, odporúčame, aby ste ju zapli.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Ak chcete sušičku umiestniť na práčku, použite príslušnú montážnu súpravu. Montážnu súpravu

dostupnú u autorizovaného predajcu možno použiť len so spotrebičmi uvedenými v pokynoch, ktoré sa dodávajú s príslušenstvom. Pred inštaláciou si ich pozorne prečítajte (riadť sa pokynmi k inštalácii).

- Spotrebič môžete inštalovať ako voľne stojaci spotrebič alebo pod kuchynský pult vo výklenku s potrebnými rozmermi (riadť sa pokynmi k inštalácii).
- Spotrebič neinštalujte za uzamykatelné dvere, posuvné dvere ani dvere so závesom na opačnej strane alebo na miestach, kde dvierka spotrebiča nemožno úplne otvoriť.
- Vetracie otvory v dolnej časti spotrebiča (ak sú k dispozícii) nesmú byť zakryté kobercom.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- V miestnosti, kde je spotrebič nainštalovaný, zabezpečte vhodné vetranie a postarajte sa o to, aby sa do miestnosti nevracali plyny zo spotrebičov spaľujúcich palivá ani spaliny zo zariadení s otvoreným plameňom.
- Vyfukovaný vzduch sa nesmie odvádzať do potrubia, ktoré je určené na odvádzanie dymu zo spotrebičov spaľujúcich plyn alebo iné druhy paliva. (ak to pripadá do úvahy)
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Dodržiavajte maximálne náplne 8 kg (pozrite si kapitolu „Tabuľka programov“).
- Spotrebič nepoužívajte, ak boli na čistenie použité priemyselné chemikálie.
- Odstráňte vlákna, ktoré sa nahromadili okolo spotrebiča.

- Spotrebič nepoužívajte bez filtra. Filter na zachytávanie vlákien čistite pred alebo po každom použití.
- V sušičke nesušte odevy, ktoré neboli vyprané.
- Predmety znečistené látkami ako je olej na varenie, acetón, alkohol, benzín, petrolej, čističe škvŕn, terpentín, vosky a odstraňovače vosku sa pred sušením v sušičke musia vyprať v horúcej vode so zvýšenou dávkou pracieho prostriedku.
- Predmety ako molitan (latexová pena), kúpacie čiapky, vode odolné textílie, pogumované predmety a šaty či vankúše plnené molitanom by sa nemali sušiť v tejto sušičke.
- Avivážne prípravky alebo podobné výrobky sa musia používať v súlade s pokynmi na avivážnom prípravku.
- Z vreciek vyberte všetky predmety, ako napríklad zapaľovače a zápalky.
- Nikdy nezastavujte bubnovú sušičku pred skončením sušiaceho cyklu, ak bielizeň okamžite nevyberiete a nerozprestriedate, aby sa teplo rozptýlilo.
- Záverečná časť cyklu sušičky prebieha bez ohrevu (ochladzovací cyklus), aby sa zabezpečilo vychladenie bielizne a predišlo sa jej poškodeniu vplyvom tepla.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Inštalácia

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na miestach s teplotou nižšou ako 5 °C alebo vyššou ako 35 °C.
- Dbajte na to, aby bol povrch, kde inštalujete spotrebič, rovný, stabilný, teplovzdorný a čistý.
- Zabezpečte prúdenie vzduchu medzi spotrebičom a podlahou.
- Spotrebič vždy premiestňujte v stojacej polohe.
- Zadnú stranu spotrebiča je potrebné umiestniť k stene.
- Po umiestnení spotrebiča do konečnej trvalej polohy pomocou vodováhy skontrolujte, či je vo vodorovnej polohe. Ak spotrebič nie je vo vodorovnej polohe, zvýšte alebo

znížte nožičky, aby ste dosiahli vodorovnú polohu.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte adaptéry, rozvojky ani predlžovacie prírodné káble.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací elektrický kábel. Vždy ťahajte za zástrčku.
- Nedotýkajte sa elektrického napájacieho kábla ani zástrčky mokrými rukami.
- Iba pre V.B. a Írsko. Spotrebič má 13 A sieťovú zástrčku. Ak je potrebné vymeniť poistku sieťovej zástrčky, použite poistku 13 A ASTA (BS 1362).
- Tento spotrebič spĺňa smernice EHS.

2.3 Použite



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zranenia, úrazu elektrickým prúdom, požiaru, popálenín alebo poškodenia spotrebiča.

- Tento spotrebič používajte iba v domácom prostredí.
- Nesušte poškodené predmety, ktoré obsahujú vypchávkly alebo výplň.
- V tejto sušičke je možné sušiť iba bielizeň vhodnú na sušenie v sušičke. Dodržiavajte pokyny na štítku bielizne.
- Ak ste bielizeň prali s odstraňovačom škvrín, pred začatím sušenia spustíte cyklus extra plákania.

- Skondenzovanú/destilovanú vodu nepite ani ju nepoužívajte na prípravu jedla. Ľudom a domácim zvieratám môže spôsobiť zdravotné problémy.
- Na otvorené dvierka si nesadajte ani na ne nestúpajte.
- V sušičke nesušte mokré odevy, z ktorých kvapká voda.

2.4 Ošetrovanie a čistenie



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

2.5 Kompresor



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Kompresor a jeho systém v sušičke je naplnený špeciálnym prostriedkom, ktorý neobsahuje uhľovodíky s fluórom ani s chlóróm. Tento systém musí byť vždy riadne utesnený. Poškodenie systému môže spôsobiť únik tohto prostriedku.

2.6 Likvidácia

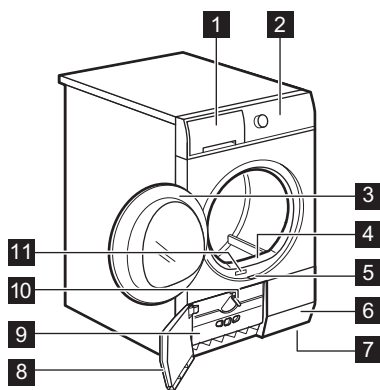


VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

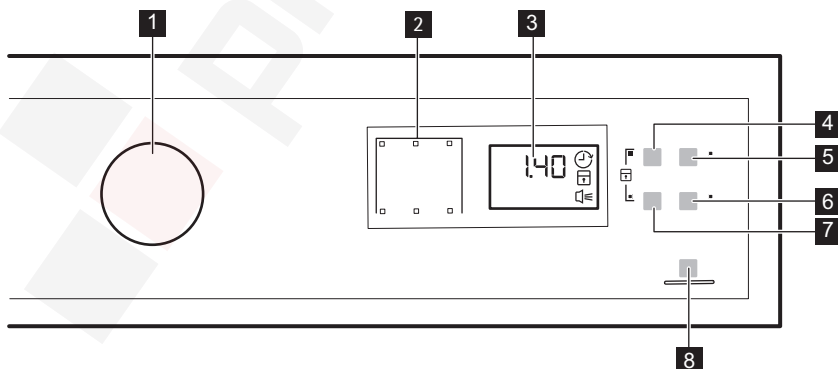
3. POPIS VÝROBKU



- 1 Nádržka na vodu
- 2 Ovládací panel
- 3 Dvierka spotrebiča
- 4 Hlavný filter
- 5 Tlačidlo na otvorenie dveriek
výmenníka tepla
- 6 Otvory na prúdenie vzduchu
- 7 Nastaviteľné nožičky
- 8 Dvierka výmenníka tepla
- 9 Kryt výmenníka tepla
- 10 Príchytka krytu výmenníka tepla
- 11 Typový štítok

i Záves plniacich dveriek môže používateľ namontovať aj na opačnú stranu. Môže to uľahčiť vkladanie a vyberanie bielizne alebo nainštalovanie spotrebiča pri obmedzenom priestore (pozri samostatný leták).

4. OVLÁDACÍ PANEL



- 1 Volič programov a ① vypínač VYP
- 2 Ukazovatele
- 3 Displej
- 4 ② Dotykové tlačidlo Čas
- 5 ③ Dotykové tlačidlo Posunutý štart
- 6 ④ Dotykové tlačidlo Zvukový signál
- 7 ⑤ Dotykové tlačidlo Fáza proti krčeniu

8  Dotykové tlačidlo Štart/Prestávka



Prstom sa dotknite dotykového tlačidla v oblasti so symbolom alebo názvom funkcie. Ovládací panel neobsluhujte v rukaviciach. Dbajte na to, aby bol ovládací panel vždy čistý a suchý.

4.1 Ukazovatele

Ukazovatele	Popis
	Fáza sušenia
	Fáza ochladzovania
	Fáza proti krčeniu
	Kondenzátor
	Nádoba na vodu
	Filter
	Posunutý štart
	Detská poistka
	Zvukové signály
2.00	Trvanie programu
10' - 2.00	Trvanie časového programu sušenia
30' - 20h	Nastavený posunutý štart

5. TABUĽKA PROGRAMOV

Programy	Druh náplne	Náplň (max.) ¹⁾ / Štítok na odev
 Bavlna		
 Extra suchá	Úroveň vysušenia: extra suchá.	8 kg/  
 Suché na uloženie+	Úroveň vysušenia: veľmi suchá.	8 kg/  

Programy	Druh náplne	Náplň (max. ¹⁾ / Štítok na odevu
 Suché na uloženie ^{2) 3)}	Úroveň vysušenia: suchá na uloženie.	8 kg/  
 Suché na žehlenie ²⁾	Úroveň vysušenia: suchá na žehlenie.	8 kg/  
 Syntetika		
 Extra suchá	Úroveň vysušenia: extra suchá.	3,5   
 Suché na uloženie ²⁾	Úroveň vysušenia: suchá na uloženie.	3,5   
 Suché na žehlenie	Úroveň vysušenia: suchá na žehlenie.	3,5   
 Šport	Športové odevy, tenké a ľahké tkaniny, mikrovláknó, polyester, tkaniny, ktoré sa nežehlia.	2 kg/   
 Čas sušenia	Pri tomto programe môžete použiť voľiteľnú funkciu Čas a nastaviť trvanie programu.	8 kg/   
 Oživenie vzhľadu	Osvieženie textílií, ktoré ste mali odložené.	1 kg
 Osvieženie vlny	Osvieženie vlnených tkanín. Vlnené odevy budú mäkké a na dotyk príjemné. Bielez vyberte ihneď po skončení programu.	1 kg
 Jemná bielizeň	Jemné tkaniny.	3 kg/   
 Prikrývka	Sušenie jednoduchých alebo dvojvrstvových prikrývk a vankúšov (s perovou, papierovou alebo syntetickou náplňou).	3 kg/   

Programy	Druh náplne	Náplň (max.) ¹⁾ / Štítok na odevu
 Jednoduché žehlenie	Nenáročné textilie, ktorým postačuje minimum žehlenia. Výsledky sušenia sa môžu pri jednotlivých typoch textílií líšiť. Skôr ako bielizeň vložíte do spotrebiča, poriadne ju vytraste. Keď sa program skončí, hneď vyberte bielizeň a zaveste ju na vešiak.	1 kg (alebo 5 košieľ) / 

1) Maximálna hmotnosť sa vzťahuje na suchú bielizeň.

2) Iba pre skúšobne: Štandardné programy pre testy sú uvedené v norme EN 61121.

3) Program  Bavlna Suché na uloženie je „štandardný program pre bavlnu“ a je vhodný na sušenie bežnej vlhkej bavlnenej bielizne a ide o energeticky najúčinnejší program ohľadom spotreby energie pre sušenie vlhkej bavlnenej bielizne.

6. VOLITEĽNÉ FUNKCIE

6.1 Čas

Táto voliteľná funkcia sa vzťahuje iba na program Čas sušenia. Môžete nastaviť trvanie programu, a to od 10 minút do 2 hodín. Nastavené trvanie by malo zodpovedať množstvu bielizne v spotrebiči.



Odporúčame, aby ste pre malé množstvá bielizne alebo len pre jeden kus bielizne nastavili krátke trvanie sušenia.

6.2 Fáza proti krčeniu

Predlžuje štandardnú fázu proti krčeniu (30 minút) o 60 minút na konci cyklu

sušenia. Táto funkcia pomáha zabrániť krčeniu bielizne. Počas fázy proti krčeniu môžete bielizeň vybrať.

6.3 Zvukový signál

zvukový signál zaznie:

- na konci cyklu,
- na začiatku a na konci fázy proti pokrčeniu,
- pri prerušení cyklu.

Funkcia zvukového signálu je štandardne vždy zapnutá. Pomocou tejto funkcie môžete zapnúť alebo vypnúť zvukové signály.



Voliteľnú funkciu Zvukový signál môžete zapnúť so všetkými programami.

6.4 Tabuľka voliteľných funkcií

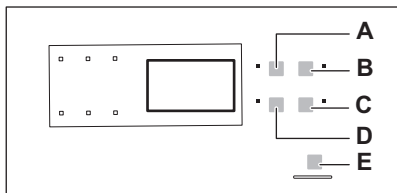
Programy ¹⁾			
 Bavlna			
 Extra suchá		■	■
 Suché na uloženie+		■	■

Programy ¹⁾			
 Suché na uloženie		■	■
 Suché na žehlenie		■	■
 Syntetika			
 Extra suchá		■	■
 Suché na uloženie		■	■
 Suché na žehlenie		■	■
 Šport		■	■
 Čas sušenia	■	■	■
 Oživenie vzhľadu		■	■
 Osvieženie vlny	■ 2)		■
 Jemná bielizeň		■	■
 Prikrývka			■
 Jednoduché žehlenie		■	■

1) K programu môžete nastaviť 1 alebo viac funkcií. Ak ich chcete zapnúť alebo vypnúť, stlačte príslušné dotykové tlačidlo.

2) Iba so stojanom na sušenie (štandardné alebo voliteľné príslušenstvo, v závislosti od modelu).

7. NASTAVENIA



- A) Čas Dotykové tlačidlo
- B) Posunutý štart Dotykové tlačidlo
- C) Zvukový signál Dotykové tlačidlo
- D) Fáza proti krčeniu Dotykové tlačidlo
- E) Štart/Prestávka Dotykové tlačidlo

7.1 Funkcia detskej poistky

Táto voliteľná funkcia zabráni deťom hrať sa so spotrebičom počas prebiehajúceho programu. Ovládač programov a dotykové tlačidlá sú zablokované.

Odblokovaný je iba vypínač VYP.

Aktivovanie funkcie detskej poistky:

1. Pomocou voliča programov nastavte ľubovoľný program.
2. Počkejte približne 8 sekúnd.
3. Naraz stlačte a podržte dotykové tlačidlá (A) a (D). Ukazovateľ detskej poistky sa rozsvieti.

Ukazovateľ detskej poistky sa rozsvieti.



Počas prebiehajúceho programu je možné vypnúť funkciu detskej poistky. Stlačte a podržte rovnaké dotykové tlačidlá, až kým nezhasne ukazovateľ detskej poistky.

7.2 Nastavenie stupňa zostatkovej vlhkosti bielizne

Ak chcete zmeniť predvolený stupeň zostatkovej vlhkosti bielizne:

1. Pomocou voliča programov nastavte ľubovoľný program.
2. Počkejte približne 8 sekúnd.
3. Naraz stlačte a podržte tlačidlá (A) a (B).

Rozsvieti sa jeden z týchto ukazovateľov:

- maximálne suchá bielizeň
 - suchšia bielizeň
 - štandardne suchá bielizeň
4. Opakovane stláčajte tlačidlo (E), až kým sa nerozsvieti ukazovateľ správnej úrovne.
 5. Ak chcete potvrdiť nastavenie, naraz stlačte a približne 2 sekundy podržte tlačidlá (A) a (B).

8. PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím spotrebiča vykonajte tieto kroky:

- Vyčistíte bubon sušičky vlhkou handričkou.
- Spustíte krátky program (napr. 30-minútový) s vlhkou bielizňou.



Na začiatku cyklu sušenia (3 až 5 min.) môže byť úroveň hlučnosti mierne vyššia. Je to z dôvodu spustenia kompresora, čo je bežné pre spotrebiče vybavené kompresorom, ako sú: chladničky a mrazničky.

9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

9.1 Spustenie programu bez posunutia štartu

1. Pripravte bielizeň a vložte ju do spotrebiča.



POZOR!

Dbajte na to, aby sa pri zatváraní dvierok nezachytila bielizeň medzi dvierka spotrebiča a gumené tesnenie.

2. Nastavte správny program a voliteľné funkcie pre daný druh náplne.

Na displeji sa zobrazí dĺžka trvania programu.

3. Stlačte dotykové tlačidlo Štart/Prestávka.

Program sa spustí.

9.2 Spustenie programu s posunutým štartom

1. Nastavte správny program a voliteľné funkcie pre daný druh náplne.
2. Opakovane stláčajte tlačidlo posunutého štartu, až kým sa na displeji nezobrazí požadovaná hodnota posunutia.



Môžete odložiť spustenie programu o minimálne 30 minút až po maximálne 20 hodín.

3. Stlačte dotykové tlačidlo Štart/Prestávka.

Na displeji sa zobrazí odpočítavanie času posunutého štartu.

Keď sa odpočítavanie skončí, program sa spustí.

9.3 Zmena programu

1. Otočte volič programu do polohy ① VYP
2. Nastavte program.

9.4 Po skončení programu

Po skončení programu:

- Znie prerušovaný zvukový signál.
 - Ukazovateľ  bliká.
 - Ukazovateľ  bliká.
 - Svieta ukazovateľ Štart/Prestávka.
- Približne ďalších 30 minút prebieha v spotrebiči fáza proti pokrčeniu.

Fáza proti pokrčeniu redukuje pokrčenie bielizne.

Bielizeň môžete zo spotrebiča vybrať ešte pred dokončením fázy proti pokrčeniu. V záujme dosiahnutia lepších výsledkov vám odporúčame, aby ste bielizeň vybrali až tesne pred alebo po dokončení fázy.

Po dokončení fázy proti pokrčeniu:

- Ukazovateľ  svieti, ale neblinká.
- Ukazovateľ  svieti, ale neblinká.
- Ukazovateľ Štart/Prestávka zhasne.

1. Otočte volič programu do polohy ① VYP
2. Otvorte dvierka spotrebiča.
3. Vyberte bielizeň.
4. Zatvorte dvierka spotrebiča.



Po dokončení programu vždy vyčistite filter a vyprázdnite nádobu na vodu.

9.5 Pohotovostná funkcia

Táto funkcia automaticky vypne spotrebič, aby sa znížila spotreba energie:

- Po 5 minútach, ak nespustíte program.
- Po 5 minútach od ukončenia programu.

10. TIPY A RADY

10.1 Príprava bielizne

- Zatvorte zipsy.
- Zapnite gombíky obliečok perín.

- Kravaty ani stuhy (napr. stuhy na zástere) nenechávajte voľné. Pred spustením programu ich zaviažte.
- Z vreciek vyberte všetky predmety.

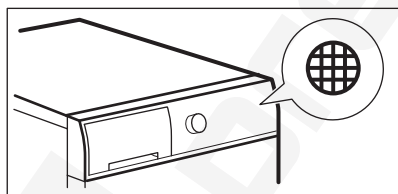
- Ak má niektorá položka vnútornú vrstvu z bavlny, obráťte ju naruby. Bavlnená vrstva musí byť vždy na vonkajšej strane
- Odporúčame nastaviť správny program vhodný pre druh tkanín, ktoré sú vložené v spotrebiči.
- Nemiešajte tkaniny s tmavými farbami s tkaninami svetlej farby. Tmavé farby môžu púšťať.
- Pre bavlnené úplety a pletené odevy používajte vhodný program, aby sa veci nezrazili.
- Dbajte na to, aby hmotnosť bielizne nepresahovala maximálnu hmotnosť uvedenú v tabuľke programov.
- Sušte iba bielizeň vhodnú na sušenie v sušičke. Riadte sa štítkom tkaniny na bielizni.

Štítko tkaniny	Popis
	Bielizeň vhodná na sušenie v sušičke.
	Bielizeň vhodná na sušenie v sušičke. Nastavte program so štandardnou teplotou.
	Bielizeň vhodná na sušenie v sušičke. Nastavte program s nízkou teplotou.
	Bielizeň nevhodná na sušenie v sušičke.

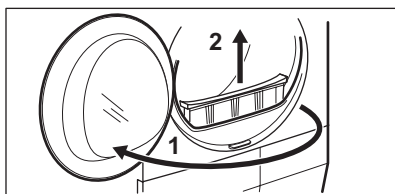
11. OŠETROVANIE A ČISTENIE

11.1 Čistenie filtra

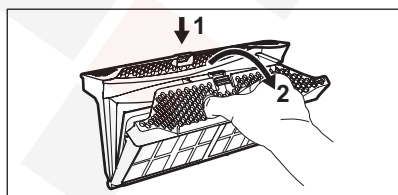
1.



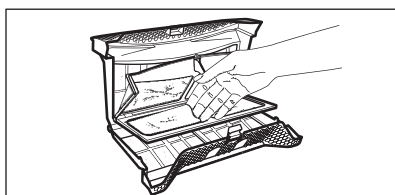
2.



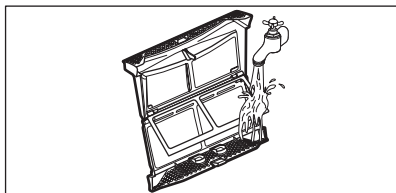
3.



4.

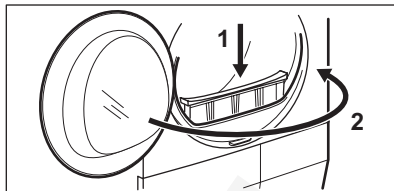


5. 1)



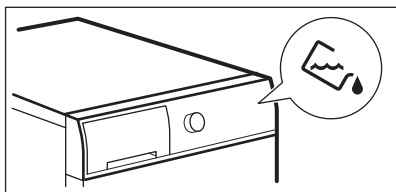
1) V prípade potreby vyčistíte filter teplou vodou z vodovodu za pomoci kefky a/alebo vysávača.

6.

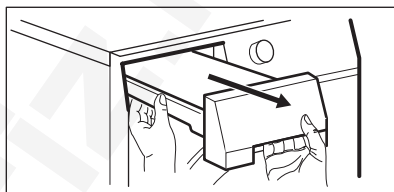


11.2 Vypustenie nádoby na vodu

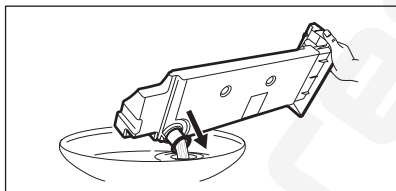
1.



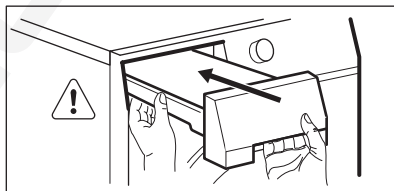
2.



3.



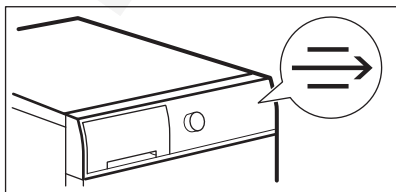
4.



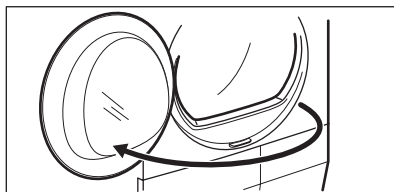
Vodu z nádoby môžete používať ako náhradu destilovanej vody (napr. na žehlenie s naparovaním). Pred použitím vody z nej pomocou filtra odstráňte nečistoty.

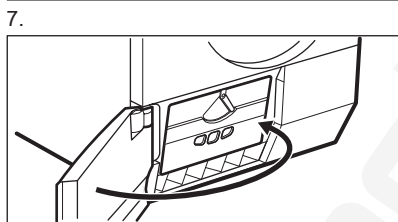
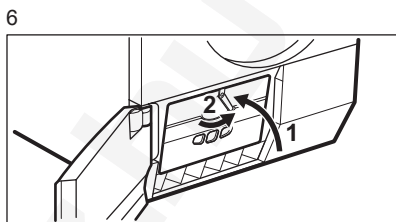
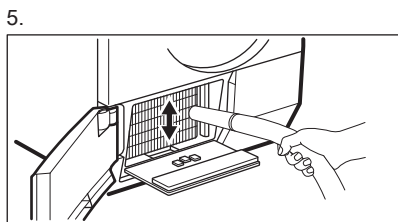
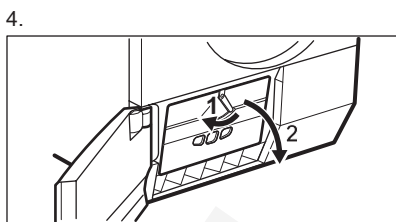
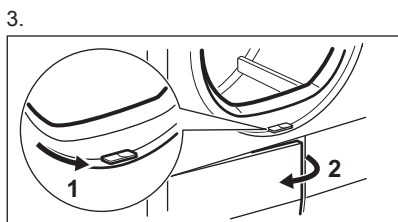
11.3 Čistenie kondenzátora

1.



2.





11.4 Čistenie bubna



VAROVANIE!

Pred čistením spotrebič odpojte.

Na čistenie vnútra bubna a rebier použite štandardný neutrálny mydlový saponát. Vyčistený povrch vysušte mäkkou handričkou.



POZOR!

Na čistenie bubna nepoužívajte abrazívne materiály ani ocelové drôtenky.

11.5 Čistenie ovládacieho panela a krytu

Na čistenie ovládacieho panela a krytu používajte štandardný neutrálny mydlový saponát.

Umývajte navlhčenou handričkou. Vyčistený povrch vysušte mäkkou handričkou.



POZOR!

Na čistenie spotrebiča nepoužívajte čistiace prostriedky na nábytok ani prostriedky, ktoré môžu spôsobiť koróziu.

11.6 Čistenie otvorov na prúdenie vzduchu

Pomocou vysávača odstráňte z otvorov na prúdenie vzduchu vlákna.

12. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné riešenie
Spotrebič sa nedá zapnúť.	Uistite sa, že je zástrčka pripojená do zásuvky elektrickej siete.
	Skontrolujte poistku v skrinke s poistkami (domáca sieť).
Program sa nespúšťa.	Stlačte tlačidlo Štart/Prestávka.
	Uistite sa, či sú dvierka spotrebiča zatvorené.
Dvierka spotrebiča sa nedajú zatvoriť.	Uistite sa, že je filter namontovaný správne.
	Uistite sa, že sa bielizeň nezachytila medzi dvierka spotrebiča a gumené tesnenie.
Spotrebič sa počas prevádzky vypne.	Uistite sa, že je nádržka na vodu prázdna. Stlačením tlačidla Štart/Prestávka opäť spustíte program.
Na displeji sa zobrazí dlhé trvanie programu. ¹⁾	Uistite sa, že hmotnosť bielizne je vhodná pre dĺžku trvania daného programu.
	Uistite sa, že je filter čistý.
	Bielizeň je príliš vlhká. Bielizeň znovu odstreďte v práčke.
	Uistite sa, že miestnosť nie je príliš teplá.
Na displeji sa zobrazí krátke trvanie programu.	Nastavte program Čas sušenia alebo Extra suchá.
Na displeji sa zobrazí Err .	Ak chcete nastaviť nový program, vypnite a zapnite spotrebič.
	Uistite sa, že voliteľné funkcie sú vhodné pre daný program.
Na displeji sa zobrazí hlásenie (napr. E51).	Vypnite a zapnite spotrebič. Spustíte nový program. Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na servisné stredisko.

¹⁾ Po približne 5 hodinách sa program automaticky ukončí.

Výsledky sušenia nie sú uspokojivé

- Nastavili ste nesprávny program.
- Filter je zanesený.
- Kondenzátor je upchaný.
- V spotrebiči bolo príliš veľa bielizne.
- Bubon je špinavý.
- Nesprávne nastavenie senzora vodivosti.
- Otvory na prúdenie vzduchu sú upchané.

13. TECHNICKÉ ÚDAJE

Výška x šírka x hĺbka	850 x 600 x 600 mm (maximálne 640 mm)
Max. hĺbka s otvorenými dvierkami spotrebiča	1090 mm
Max. šírka s otvorenými dvierkami spotrebiča	950 mm
Nastaviteľná výška	850 mm (+ 15 mm – nastaviteľné nožičky)
Objem bubna	118 l
Maximálna náplň	8 kg
Napätie	230 V
Frekvencia	50 Hz
Potrebná poistka	5 A
Celkový výkon	950 W
Energetická trieda	A+
Spotreba energie ¹⁾	2,65 kWh
Ročná spotreba energie ²⁾	308 kWh
Spotreba energie v pohotovostnom režime	0,44 W
Spotreba energie vo vypnutom režime	0,44 W
Druh použitia	Domácnosť
Povolená teplota okolia	+ 5 °C až + 35 °C
Úroveň ochrany proti vniknutiu pevných častíc a vlhkosti je zabezpečená ochranným krytom, okrem miesta, kde nemá nízkonapäťové zariadenie žiadnu ochranu proti vlhkosti	IPX4

¹⁾ Podľa normy EN 61121. 8 kg bavlny odstredenej pri 1 000 ot./min.

²⁾ Spotreba energie za rok v kWh vypočítaná pre 160 cyklov sušenia so štandardným programom na sušenie bavlny pri plnej a čiastočnej náplni a na základe spotreby pri úsporných režimoch. Skutočná spotreba energie na cyklus bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča (NARIADENIE (EÚ) č. 392/2012).

13.1 Údaje o spotrebe

Fázy	Odstredené pri / zvyšková vlhkosť	Doba sušenia	Spotreba energie
Bavlna 8 kg			

Fázy	Odstredené pri / zvyšková vlhkosť	Doba suše- nia	Spotreba energie
Suché na uloženie	1400 ot./min / 50%	159 min.	2,32 kWh
	1000 ot./min / 60%	181 min.	2,65 kWh
Suché na žehlenie	1400 ot./min / 50%	111 min.	1,66 kWh
	1000 ot./min / 60%	127 min.	1,89 kWh
Syntetika 3,5 kg			
Suché na uloženie	1200 ot./min / 40 %	57 min.	0,64 kWh
	800 ot./min / 50%	65 min.	0,72 kWh

14. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom

odovzdajte na recykláciu.  Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti.  Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

KAZALO

1. VARNOSTNA NAVODILA.....	39
2. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	41
3. OPIS IZDELKA.....	43
4. UPRAVLJALNA PLOŠČA.....	43
5. RAZPREDELNICA PROGRAMOV.....	44
6. FUNKCIJE.....	46
7. NASTAVITVE.....	47
8. PRED PRVO UPORABO.....	48
9. VSAKODNEVNA UPORABA.....	48
10. NAMIGI IN NASVETI.....	49
11. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	49
12. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	52
13. TEHNIČNI PODATKI.....	53

MISLIMO NA VAS

Zahvaljujemo se vam za nakup Electroluxove naprave. Izbrali ste izdelek, ki vključuje desetletja profesionalnih izkušenj in izboljšav. Inovativen in eleganten je bil zasnovan z mislijo na vas. Kadarkoli ga boste uporabili, ste lahko prepričani v zagotovitev odličnih rezultatov.

Dobrodošli pri Electroluxu.

Obiščite naše spletno mesto za:



Nasvete glede uporabe, brošure, odpravljanje motenj, servisne informacije:
www.electrolux.com



Registrirajte vaš izdelek za boljši servis:
www.registerelectrolux.com



Kupite dodatke, potrošni material in originalne nadomestne dele za vaš aparat:
www.electrolux.com/shop

POMOČ STRANKAM IN SERVIS

Priporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke: model, številko izdelka, serijsko številko.

Podatke najdete na ploščici s tehničnimi podatki.

 Opozorilo / Pozor - Varnostne informacije

 Splošne informacije in nasveti

 Okoljske informacije.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

1. ⚠ VARNOSTNA NAVODILA

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe in škodo, nastalo zaradi napačne namestitve in uporabe. Navodila shranite skupaj z napravo za poznejšo uporabo.



- Preberite priložena navodila.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb



OPOZORILO!

Nevarnost zadušitve, poškodbe ali trajne telesne okvare.

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja le pod nadzorom ali če so dobili ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Preprečite, da bi se otroci igrali z napravo.
- Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Vse dele embalaže hranite zunaj dosega otrok.
- Vsa pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
- Če ima naprava varovalo za otroke, priporočamo, da ga vklopite.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

1.2 Splošna varnostna navodila

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Če sušilni stroj postavite na pralni stroj, pri tem uporabite komplet za namestitev na pralni stroj. Komplet za namestitev na pralni stroj, ki je na voljo pri pooblaščenem prodajalcu, lahko uporabite le z

napravami, navedenimi v navodilih, priloženih dodatni opremi. Pred nameščanjem jih pozorno preberite (glejte list z navodili za nameščanje).

- Napravo lahko postavite kot prostostoječo enoto ali pod kuhinjski pult s pravim razmakom (glejte list z navodili za nameščanje).
- Naprave ne nameščajte za vrati (običajnimi ali drsnimi) s tečaji na nasprotni strani, kjer je onemogočeno popolno odpiranje vrat naprave.
- Prezračevalnih odprtih na dnu (če obstajajo) ne sme ovirati preproga.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- V prostoru, kjer je postavljena naprava, naj bo zagotovljeno dobro prezračevanje, da preprečite prihod plinov v prostor. Pri tem so mišljeni plini, ki nastanejo pri zgorevanju goriv, vključno z odprtim ognjem.
- Izhodni zrak ne sme biti izločen v vod, ki je namenjen odvajanju dima iz naprav na plin ali drugo gorivo. (če obstaja)
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati predstavnik proizvajalca, pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Upoštevajte največjo količino perila 8 kg (oglejte si poglavje »Razpredelnica programov«).
- Naprave ne uporabljajte, če so bile za čiščenje uporabljene industrijske kemikalije.
- Obrišite vlakna, ki so se nabrala v notranjosti naprave.
- Naprava naj ne deluje brez filtra. Filter za vlakna očistite pred ali po vsaki uporabi.
- V sušilnem stroju ne sušite neopranega perila.
- Izdelke, ki so bili prepojeni z jedilnim oljem, acetonom, alkoholom, bencinom, kerozinom, odstranjevalci madežev, terpentinom, voski in odstranjevalci voskov

ipd., pred sušenjem v sušilnem stroju najprej dobro operite v vroči vodi z večjo količino pralnega sredstva.

- V sušilnem stroju ni dovoljeno sušiti izdelkov iz penaste gume (lateks), kap za tuširanje, impregniranih tkanin, gumiranih izdelkov in oblačil ali blazin, napolnjenih s penasto gumo.
- Mehčalce ali podobne izdelke lahko uporabite v skladu z navodili proizvajalca.
- Iz žepov odstranite vse predmete, kot so vžigalniki in vžigalice.
- Sušilnega stroja ne zaustavljajte pred zaključkom postopka sušenja, razen če vse kose perila hitro vzamete iz stroja in jih razprostrete, da se vročina porazgubi.
- Zadnja faza sušenja v sušilnem stroju poteka brez gretja (faza ohlajanja) in zagotovi, da je perilo v stroju pri temperaturi, ki preprečuje poškodbe perila.
- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.

2. VARNOSTNE INFORMACIJE

2.1 Namestitev

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Pri premikanju naprave bodite previdni, ker je težka. Vedno nosite zaščitne rokavice.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 5 °C ali naraste nad 35 °C.
- Poskrbite, da bodo tla, kamor postavljate napravo, ravna, stabilna, odporna na toploto in čista.
- Poskrbite za kroženje zraka med napravo in tlemi.
- Napravo vedno premikajte pokonci.
- Naprava mora biti s hrbtno stranjo postavljena ob steno.
- Ko napravo postavite na mesto, kjer bo trajno delovala, z vodno tehniko

preverite, ali je povsem poravnana. V nasprotnem primeru jo uravnajte z nastavljanjem nog.

2.2 Priključitev na električno napetost



OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

- Naprava mora biti ozemljena.
- Preverite, ali so električni podatki na ploščici za tehnične navedbe skladni z električno napeljavo. Če niso, se posvetujte z električarjem.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Če želite izključiti napravo, ne vlecite za električni priključni kabel. Vedno povlecite za vtič.

- Priključnega kabla ali vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Samo za VB in Irsko. Naprava ima vtič s 13-ampersko varovalko. Če je treba zamenjati varovalko v vtiču, uporabite 13-ampersko varovalko ASTA (BS 1362).
- Naprava je izdelana v skladu z direktivami EGS.

2.3 Uporaba



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb, električnega udara, požara, opeklin ali poškodb naprave.

- To napravo uporabljajte samo v gospodinjstvu.
- Ne sušite poškodovanega perila, ki vsebuje polnilo.
- Sušite le perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju. Upoštevajte navodila na etiketah za nego perila.
- Če ste perilo oprali z odstranjevalcem madežev, pred vklopom sušilnega stroja zaženite dodatno izpiranje.
- Ne pijte ali pripravljajte hrane s kondenzirano/destilirano vodo. Lahko povzroči zdravstvene težave ljudi in živali.
- Ne sedajte ali stopajte na odprta vrata.
- V sušilnem stroju ne sušite oblačil, ki so tako mokra, da od njih še kaplja.

2.4 Vzdrževanje in čiščenje



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb ali poškodb naprave.

- Za čiščenje naprave ne uporabljajte vodnega pršca in pare.
- Napravo očistite z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.

2.5 Kompresor



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost škode na napravi.

- Kompresor in njegov sistem v sušilnem stroju sta napolnjena s posebnim sredstvom, ki ne vsebuje fluorokloroogljikovodikov. Ta sistem mora tesniti. Zaradi poškodb sistema, lahko pride do iztekanja.

2.6 Odstranjevanje

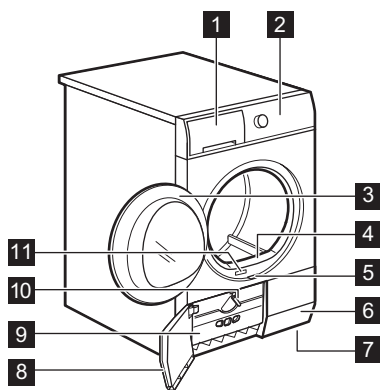


OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavržite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.

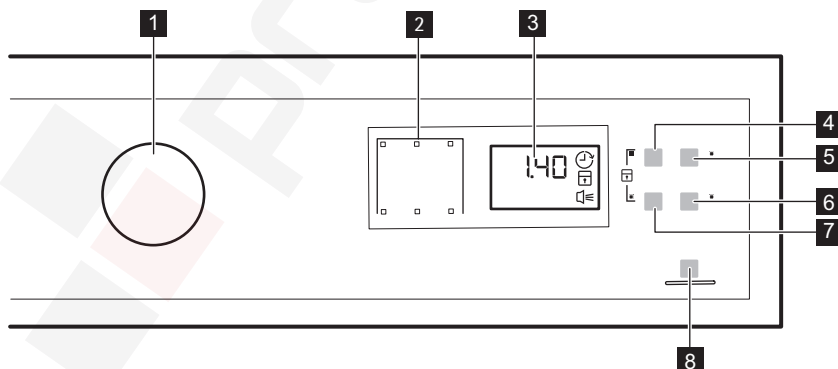
3. OPIS IZDELKA



- 1** Posoda za vodo
- 2** Upravljalna plošča
- 3** Vrata naprave
- 4** Glavni filter
- 5** Gumb za odpiranje vrat kondenzatorja
- 6** Reže za pretok zraka
- 7** Nastavljive noge
- 8** Vrata kondenzatorja
- 9** Pokrov kondenzatorja
- 10** Gumb za zaklep pokrova kondenzatorja
- 11** Ploščica za tehnične navedbe

i Vrata stroja lahko uporabnik pritrdi na nasprotno stran. To lahko olajša vstavljanje in odstranjevanje perila ali namestitve stroja v primeru prostorske omejitve (glejte dodaten priložen list).

4. UPRAVLJALNA PLOŠČA



- 1** Gumb za izbiro programa in stikalo za IZKLOP ①
- 2** Indikatorji
- 3** Prikazovalnik
- 4** ⌚ Polje na dotik Čas
- 5** ⌚ Polje na dotik Zamik vklopa
- 6** 🔊 Polje na dotik Zvočni signal
- 7** 🚫 Polje na dotik Brez mečkanja
- 8** ▶|| Polje na dotik Vklop/Prekinitev



S prstom se dotaknite polj na dotik na predelu s simbolom ali imenom funkcije. Pri upravljanju upravljalne plošče ne nosite rokavic. Upravljalna plošča mora biti vedno čista in suha.

4.1 Indikatorji

Indikatorji	Opis
)))	Faza sušenja
	Faza hlajenja
	Faza zaščite proti mečkanju
⇒	Kondenzator
	Posoda za vodo
	Filter
	Zamik vklopa
	Varovalo za otroke
	Zvočni signali
2.00	Trajanje programa
10' - 2.00	Trajanje časovnega sušenja
30' - 20h	Trajanje zamika vklopa

5. RAZPREDELNICA PROGRAMOV

Programi	Vrsta perila	Količina perila (najv.) ¹⁾ / Oznaka perila
Bombaž		
Zelo suho	Stopnja sušenja: zelo suho.	8kg/
Suho za v omaro+	Stopnja sušenja: izredno suho.	8kg/

Programi	Vrsta perila	Količina perila (najv.) ¹⁾ / Oznaka perila
 Suho za v omaro ^{2) 3)}	Stopnja sušenja: suho za v omaro.	8kg/  
 Lažje likanje ²⁾	Stopnja sušenja: primerno za likanje.	8kg/  
 Sintetika		
 Zelo suho	Stopnja sušenja: zelo suho.	3,5   
 Suho za v omaro ²⁾	Stopnja sušenja: suho za v omaro.	3,5   
 Lažje likanje	Stopnja sušenja: primerno za likanje.	3,5   
 Športna Oblačila	Športna oblačila, tanke in lahke tkanine, perilo iz mikrovlagen, poliestra, ki ga ni treba likati.	2 kg/   
 Časovno sušenje	S tem programom lahko uporabite funkcijo Čas in nastavite trajanje programa.	8kg/   
 Osvežitev	Osveževanje shranjenega perila.	1 kg
 Osveževanje volne	Osveževanje volnenih oblačil. Volnena oblačila postanejo mehka in voljna. Perilo vzemite iz sušilnega stroja takoj po končanem programu.	1 kg
 Občutljivo Perilo	Občutljivo perilo.	3 kg/   
 Odeje	Za sušenje ene ali dveh prešitih odej in blazin (s perjem, puhom ali sintetičnim polnilom).	3 kg/   
 Lažje Likanje	Mešano perilo, ki potrebuje zelo malo likanja. Rezultati sušenja se lahko razlikujejo od ene vrste tkanine do druge. Oblačila stresite, preden jih daste v napravo. Ko se program zaključi, takoj odstranite perilo in ga obesite na obešalnik.	1 kg (ali 5 srajc)/   

¹⁾ Največja teža velja za suho perilo.

²⁾ **Le za preizkuševalne inštitute:** Standardni programi za preizkuse so navedeni v dokumentu EN 61121.

³⁾ Program  Bombaž Suho za v omaro je »Standardni program za bombaž« in je primeren za sušenje običajno mokrega bombažnega perila in je najučinkovitejši program glede porabe energije za sušenje mokrega bombažnega perila.

6. FUNKCIJE

6.1 Čas

Ta funkcija velja le za program Časovno sušenje. Trajanje programa lahko nastavite od najmanj 10 minut do največ dve uri. Nastavitev trajanja je povezana s količino perila v napravi.



Priporočamo, da nastavite kratko trajanje za majhne količine perila ali le za en kos.

6.2 Brez mečkanja

Za 60 minut podaljša standardno fazo proti mečkanju (30 minut) ob koncu sušenja. Ta funkcija preprečuje

mečkanje perila. Perilo lahko vzamete iz stroja med fazo proti mečkanju.

6.3 Zvočni signal

zvočni signal lahko zaslišite ob:

- koncu programa,
- začetku in koncu faze za zaščito proti mečkanju,
- prekinitvi programa.

Funkcija zvočnega signala je tovarniško (privzeta nastavitve) vedno vklopljena. To funkcijo lahko uporabite za vklop ali izklop zvoka.



Funkcijo Zvočni signal lahko vklopite pri vseh programih.

6.4 Razpredelnica funkcij

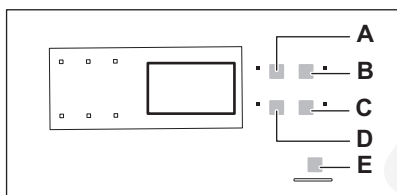
Programi ¹⁾			
 Bombaz			
 Zelo suho		■	■
 Suho za v omaro+		■	■
 Suho za v omaro		■	■
 Lažje likanje		■	■
 Sintetika			
 Zelo suho		■	■
 Suho za v omaro		■	■
 Lažje likanje		■	■
 Športna Oblečila		■	■
 Časovno sušenje	■	■	■
 Osvežitev		■	■

Programi ¹⁾			
 Osveževanje volne	■ 2)		■
 Občutljivo Perilo		■	■
 Odeje			■
 Lažje Likanje		■	■

1) Skupaj s programom lahko nastavite eno ali več funkcij. Za njihov vklop ali izklop pritisnite ustrezno polje na dotik.

2) Le s košaro za sušenje (standardna ali dodatna oprema, odvisno od modela).

7. NASTAVITVE



- A) Čas Polje na dotik 
- B) Zamik vklopa Polje na dotik 
- C) Zvočni signal Polje na dotik 
- D) Brez mečkanja Polje na dotik 
- E) Vklop/Prekinitev Polje na dotik 

7.1 Funkcija Varovalo za otroke

Ta funkcija otrokom prepreči, da bi se igrali z napravo med izvajanjem programa. Gumb za izbiro programa in polja na dotik so zaklenjeni.

Odklanjeno je le stikalo za IZKLOP .

Vklop funkcije varovala za otroke:

1. Poljuben program nastavite z gumbom za izbiro programa.
2. Počakajte približno osem sekund.
3. Sočasno pritisnite in držite polji na dotik (A) in (D). Zasveti indikator varovala za otroke.

Zasveti indikator varovala za otroke.



Funkcijo varovala za otroke lahko izklopite med izvajanjem programa. Pritisnite in držite isti polji na dotik, dokler indikator varovala za otroke ne ugasne.

7.2 Nastavitev stopnje preostale vlage v perilu

Če želite spremeniti privzeto stopnjo preostale vlage v perilu, naredite naslednje:

1. Poljuben program nastavite z gumbom za izbiro programa.
2. Počakajte približno osem sekund.
3. Sočasno pritisnite in držite tipki (A) in (B).

Zasveti eden izmed naslednjih indikatorjev:

-  najbolj suho perilo
 -  bolj suho perilo
 -  standardno suho perilo
4. Pritiskajte tipko (E), dokler ne zasveti indikator prave stopnje.
 5. Za potrditev nastavitve sočasno pritisnite in približno dve sekundi držite tipki (A) in (B).

8. PRED PRVO UPORABO

Pred prvo uporabo naprave naredite naslednje:

- Boben sušilnega stroja očistite z vlažno krpo.
- Zaženite kratek program (npr. 30 minut) z vlažnim perilom.



Na začetku sušenja (3-5 min.) lahko pride do rahlega povečanja stopnje glasnosti. To je zaradi zagona kompresorja, kar je značilno za naprave, ki jih poganja kompresor, kot so: hladilniki, zamrzovalniki.

9. VSAKODNEVNA UPORABA

9.1 Začetek programa brez zamika vklopa

1. Pripravite perilo in napolnite napravo.



POZOR!

Pazite, da se med zapiranjem vrat perilo ne ujame med vrata naprave in tesnilo vrat.

2. Nastavite pravi program in funkcije, ki ustrezajo perilu.

Prikazovalnik prikazuje trajanja programa.

3. Pritisnite polje na dotik Vklop/Prekinitev.

Program se zažene.

9.2 Začetek programa z zamikom vklopa

1. Nastavite pravi program in funkcije, ki ustrezajo perilu.
2. Tipko za zamik vklopa pritiskajte toliko časa, dokler se na prikazovalniku ne prikaže čas zamika, ki ga želite nastaviti.



Vklop programa lahko zamaknete od najmanj 30 minut do največ 20 ur.

3. Pritisnite polje na dotik Vklop/Prekinitev.

Na prikazovalniku se prikaže odštevanje časa zamika vklopa.

Po koncu odštevanja se program zažene.

9.3 Sprememba programa

1. Gumb za izbiro programa obrnite v položaj za IZKLOP ①.
2. Nastavite program.

9.4 Ob koncu programa

Ob zaključku programa:

- V presledkih se oglašča zvočni signal.
- Indikator  utripa.
- Indikator  utripa.
- Sveti indikator Vklop/Prekinitev. Naprava še približno 30 minut deluje s fazo za zaščito proti mečkanju.

Faza za zaščito proti mečkanju odpravi gube s perila.

Perilo lahko odstranite pred zaključkom faze za zaščito proti mečkanju. Za boljše rezultate priporočamo, da perilo odstranite, ko je faza skoraj zaključena ali zaključena.

Ko je faza za zaščito proti mečkanju zaključena:

- Indikator  sveti, a ne utripa.
- Indikator  sveti, a ne utripa.
- Indikator Vklop/Prekinitev ugasne.

1. Gumb za izbiro programa obrnite v položaj za IZKLOP ①.
2. Odprite vrata naprave.
3. Iz stroja odstranite perilo.
4. Zaprite vrata naprave.



Po zaključku programa vedno očistite filter in izpraznite posodo za vodo.

9.5 Funkcija stanja pripravljenosti

Za zmanjšanje porabe energije ta funkcija samodejno izklopi napravo:

- Po petih minutah, če ne zaženete programa.
- Pet minut od konca programa.

10. NAMIGI IN NASVETI

10.1 Priprava perila

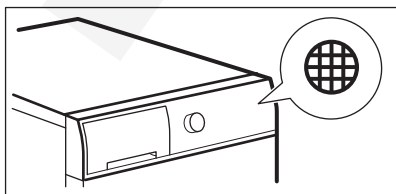
- Zapnite zadrge.
- Zaprite zadrge ali gumbje na posteljnih pregrinjalih.
- Ne puščajte razvezanih trakov ali vrvic (npr. na predpasnikih). Pred začetkom programa jih zavežite.
- Odstranite vse predmete iz žepov.
- Če ima oblačilo notranjo plast iz bombaža, ga obrnite z notranjo stranjo navzven. Bombažna plast naj bo vedno zunaj.
- Priporočamo, da nastavite pravi program, ki je primeren za vrsto perila v napravi.
- Ne mešajte temnega in svetlega perila. Temno perilo lahko pušča barvo.
- Da se oblačila ne bi skrčila, uporabite ustrezen program za bombažni jersey ter pletenine.
- Poskrbite, da perila ne bo več od največje dovoljene količine, navedene v razpredelnici programov.
- Sušite le perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju. Glejte etikete za nego perila.

Oznaka za nego perila	Opis
	Perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju.
	Perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju. Nastavite program s standardno temperaturo.
	Perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju. Nastavite program z nizko temperaturo.
	Perilo, ki ni primerno za sušenje v sušilnem stroju.

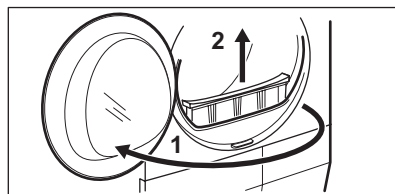
11. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

11.1 Čiščenje filtra

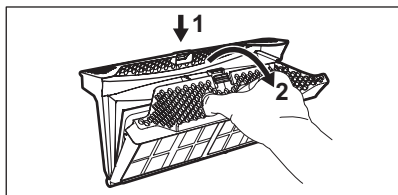
1.



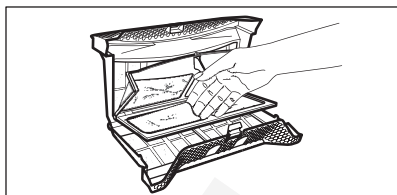
2.



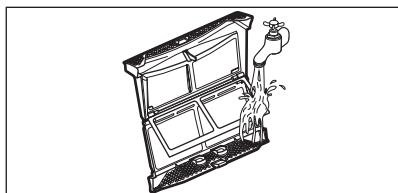
3.



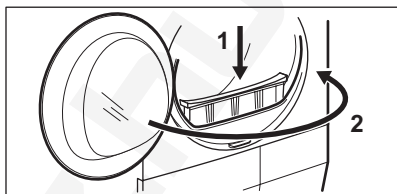
4.



5. 1)



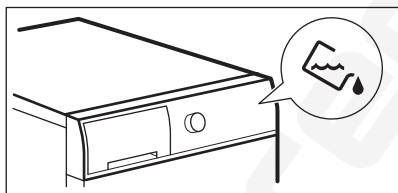
6.



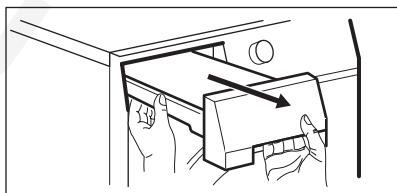
1) Po potrebi očistite filter s toplo vodo iz pipe ter krtačko in/ali sesalnikom.

11.2 Praznjenje posode za vodo

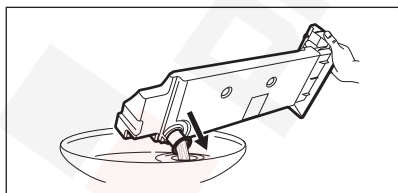
1.



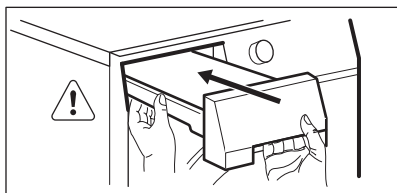
2.



3.



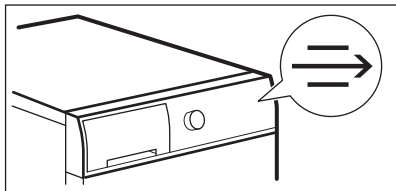
4.



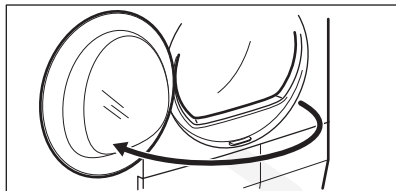
Vodo iz posode za vodo lahko uporabite namesto destilirane vode (npr. za likanje s paro). Pred uporabo vode odstranite ostanke umazanije s filtrom.

11.3 Čiščenje kondenzatorja

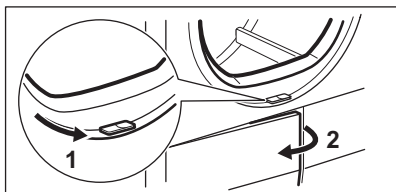
1.



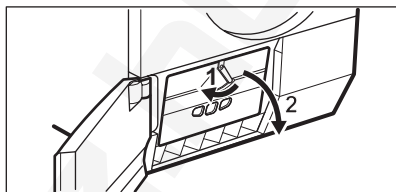
2.



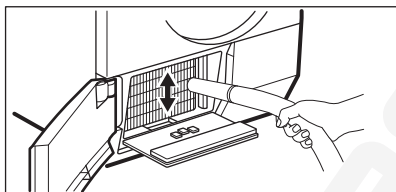
3.



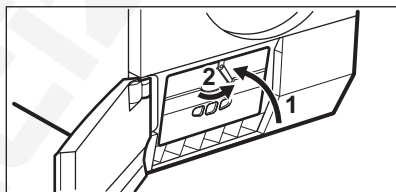
4.



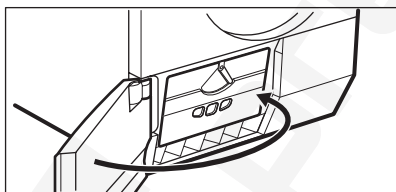
5.



6.



7.



11.4 Čiščenje bobna



OPOZORILO!

Napravo pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.

Za čiščenje notranje površine bobna in lopatic bobna uporabljajte standardno nevtravno čistilno sredstvo. Očiščene površine osušite z mehko krpo.



POZOR!

Za čiščenje bobna ne uporabljajte grobih materialov ali jeklene volne.

11.5 Čiščenje upravljalne plošče in ohišja

Za čiščenje upravljalne plošče in ohišja uporabljajte standardno nevtravno čistilno sredstvo.

Za čiščenje uporabljajte vlažno krpo. Očiščene površine osušite z mehko krpo.



POZOR!

Za čiščenje naprave ne uporabljajte čistilnih sredstev za pohištvo ali čistilnih sredstev, ki lahko povzročijo korozijo.

11.6 Čiščenje rež za pretok zraka

Za odstranitev kosmov iz rež za pretok zraka uporabite sesalnik.

12. ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Možna rešitev
Naprave ne morete vklopiti.	Poskrbite, da bo vtič vtaknjen v vtičnico.
	Preverite varovalko v omarici z varovalkami (hišna napeljava).
Program se ne zažene.	Pritisnite Vkllop/Prekinitev.
	Prepričajte se, da so vrata naprave zaprta.
Vrata naprave se ne zaprejo.	Preverite, ali je filter pravilno nameščen.
	Pazite, da se perilo ne ujame med vrata naprave in tesnilo vrat.
Naprava se med delovanjem ustavi.	Preverite, ali je posoda za vodo prazna. Za ponoven vklop programa pritisnite Vkllop/Prekinitev.
Prikazovalnik prikazuje dolgo trajanje programa. ¹⁾	Poskrbite, da bo teža perila primerna za trajanje programa.
	Poskrbite, da bo filter čist.
	Perilo je premokro. Perilo ponovno ožemite v pralnem stroju.
	Sobna temperatura ne sme biti previsoka.
Prikazovalnik prikazuje kratko trajanje programa.	Nastavite program Časovno sušenje ali Zelo suho.
Na prikazovalniku se prikaže Err .	Če želite nastaviti nov program, izklopite in vklopite napravo.
	Preverite, ali so funkcije primerne za program.
Na prikazovalniku se prikaže (npr. E51).	Izklopite in vklopite napravo. Zaženite nov program. Če se težava ponovi, se obrnite na servis.

¹⁾ Po največ petih urah se program samodejno konča.

Če rezultati sušenja niso zadovoljivi

- Nastavljen program ni bil pravi.
- Filter je zamašen.
- Kondenzator je zamašen.
- V napravi je bilo preveč perila.
- Boben je umazan.
- Napačna nastavitve tipala prevodnosti.
- Reže za pretok zraka so zamašene.

13. TEHNIČNI PODATKI

Širina x višina x globina	850 x 600 x 600 mm (največ 640 mm)
Največja globina z odprtimi vrati naprave	1090 mm
Največja širina z odprtimi vrati naprave	950 mm
Nastavljiva višina	850 mm (+ 15 mm - nastavljanje nog)
Prostornina bobna	118 l
Največja količina perila	8 kg
Napetost	230 V
Frekvenca	50 Hz
Potrebna varovalka	5 A
Skupna moč	950 W
Razred energijske učinkovitosti	A+
Poraba energije ¹⁾	2,65 kWh
Letna poraba energije ²⁾	308 kWh
Absorbiranje moči pri načinu vklopa	0,44 W
Absorbiranje moči pri načinu izklopa	0,44 W
Vrsta uporabe	V gospodinjstvu
Dopustna temperatura okolja	+ 5 °C do + 35 °C
Stopnja zaščite pred vstopom trdih delcev in vlage, kar zagotavlja zaščitni pokrov, razen v primeru, kjer nizkonapetostna oprema nima zaščite pred vlago.	IPX4

¹⁾ Glede na standard EN 61121. 8kg bombaža, ožetega pri 1000 vrt./min.

²⁾ Poraba energije na leto v kWh na podlagi 160 ciklov sušenja s standardnim programom za bombaž ob napolnjeni in delno napolnjeni napravi ter poraba načinov z nizko močjo. Dejanska poraba energije na cikel je odvisna od načina uporabe naprave (UREDBA (EU) št. 392/2012).

13.1 Podatki o porabi

Program	Število vrtljajev / preostala vlažnost	Čas sušenja	Poraba energije
Bombaž 8 kg			
Suho za v omaro	1400 vrt./min. / 50 %	159 min.	2,32 kWh
	1000 vrt./min. / 60 %	181 min.	2,65 kWh
Lažje likanje	1400 vrt./min. / 50 %	111 min.	1,66 kWh

Program	Število vrtljajev / preostala vlažnost	Čas sušenja	Poraba energije
	1000 vrt./min. / 60 %	127 min.	1,89 kWh
Sintetika 3,5 kg			
Suho za v omaro	1200 vrt./min. / 40 %	57 min.	0,64 kWh
	800 vrt./min. / 50 %	65 min.	0,72 kWh

14. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih

s simbolom , ne odstranjujte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.





Proectix.hu